

Curriculum Vitae

Informazioni personali

Nome e cognome **Marina MOTTA**

Indirizzo

Telefono

Fax

E-mail

Cittadinanza italiana

Data di nascita

Sesso F

Abilitazione professionale

Avvocato, iscritta all'Albo degli Avvocati del Tribunale di Torino

Esperienza professionale

Data Dal 2005 ad oggi

Posizione ricoperta Socio dal 2009, in precedenza associato

Principali attività e responsabilità Consulenza e assistenza legale alle imprese in questioni stragiudiziali, prevalentemente internazionali, e nei relativi in giudizi, ordinari e arbitrali, in Italia e all'estero

Nome e indirizzo dello studio **Balbo di Vinadio e Associati**, corso Matteotti 17, 10121 Torino

Tipo di attività o settore Diritto civile e commerciale

Data Dal 1996 al 2005

Posizione ricoperta Associato dal 2002, in precedenza collaboratore

Principali attività e responsabilità Consulenza e assistenza legale alle imprese in questioni stragiudiziali, prevalentemente internazionali, e nei relativi in giudizi, ordinari e arbitrali, in Italia e all'estero

Nome e indirizzo dello studio **Avv. Diego Comba**, via Pietro Micca 9, 10121 Torino

Tipo di attività o settore Diritto civile e commerciale

Data Dal 1999 ad oggi

Posizione ricoperta Esperto contrattualistica internazionale

Principali attività e responsabilità Consulenza alle imprese

Nome e indirizzo del committente **Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.c.p.A.** (già Centro Estero Camere Commercio Piemontesi), corso Regio Parco 27/29, 10152 Torino

Tipo di attività o settore Informativa e pareri su rapporti commerciali internazionali, inclusa la costituzione di società all'estero, in joint venture con soci stranieri o a capitale interamente italiano, consigli per la redazione e per la revisione di contratti commerciali internazionali, consigli sulle più opportune attività da intraprendere per il recupero dei crediti all'estero e, in generale, per la gestione del contenzioso con controparti straniere.

Principali attività e responsabilità	Data Posizione ricoperta Nome e indirizzo del committente Tipo di attività o settore	Dal 1999 ad oggi Docente contrattualistica internazionale Formazione alle imprese Centro Estero per l'Internazionalizzazione S.c.p.A. (già Consorzio Piemontese Formazione Commercio Estero), corso Regio Parco 27/29, 10152 Torino Attività di progettazione e docenza alle imprese nell’ambito di frequenti interventi formativi organizzati dall’ente anche presso gli enti consorziati e presso altri committenti (sotto elencati) sui temi della contrattualistica internazionale, fra cui: <ul style="list-style-type: none"> • E-Commerce – aspetti legali • Lavorare con la Francia – il contratto di prestazione d’opera • Vendere in Medio Oriente: focus Emirati Arabi Uniti - Aspetti legali • Vendere vino e bevande alcoliche in Italia e all'estero - aspetti legali • Russia: opportunità di business nel settore aerospaziale – aspetti legali • INCOTERMS 2010: impatto sul contratto di vendita e di trasporto • Come scrivere un contratto ‘sicuro’ vendendo o acquistando all'estero • Gli strumenti preventivi e di recupero dei crediti all'estero: procedimento europeo di ingiunzione di pagamento • La Direttiva Servizi - aspetti legali • Problematiche legali e contrattuali nelle operazioni con l'estero • Le clausole di esonero e limitative della responsabilità nei contratti internazionali • Il patto di non concorrenza nei contratti internazionali • Condizioni generali di vendita e conferma d'ordine: istruzioni per l'uso • Le principali clausole dei contratti internazionali di vendita • Lotta alla contraffazione: tutela di marchi, brevetti e design nell'Unione Europea e nel Paesi extraeuropei • Modalità di presenza dell'impresa sui mercati esteri: filiale/ succursale, joint venture, contratto di distribuzione o agenzia • Fare business in Russia e Est Europa - aspetti legali • Fare business in Cina e India - aspetti legali • Fare business in Repubblica Ceca - aspetti legali • Modalità di presenza dell'impresa italiana in Turchia e Marocco • Aspetti legali e contrattuali del business in Russia • Vendere e comprare in Cina • Come affrontare con successo il mercato cinese: il contratto di vendita e le forme societarie di cooperazione.
--------------------------------------	---	---

I suddetti interventi formativi sono stati effettuati presso il CPFCE, dapprima, poi presso il CEIPIEMONTE nonché presso i seguenti enti:

- Camera di commercio di Torino
- Camera di commercio di Alessandria
- Camera di commercio di Asti
- Camera di commercio di Biella
- Camera di commercio di Cuneo
- Camera di commercio di Novara

- Camera di Commercio del Verbano-Cusio-Ossola
- Camera di commercio di Vercelli
- Camera di commercio di Aosta
- Pépinière d'Entreprises (Pont Saint Martin, AO)
- Skillab S.r.l. (Unione Industriale Torino)

Alcune docenze sono state tenute in lingua inglese (principalmente nell'ambito dei progetti “Manager stranieri in Piemonte” e “AUTOTESS: ampliare gli orizzonti per competere nel NAFTA”).

Principali tematiche	Data	13 ottobre 2012
Denominazione dell'organizzazione erogatrice	Qualifica	Relatore del convegno tenutosi a Monaco di Baviera ‘Fight for your rights... to distribute’ Intervento: ‘Italian class actions: the beginning’ Association Internationale des Jeunes Avocats (AIJA) , avenue Louis Lepoutre 59/20, 1050 Bruxelles
Principali attività e responsabilità	Data	2012 e 2013
Nome e indirizzo del committente	Posizione ricoperta	Docente in materia di contrattualistica internazionale Formazione in master post-universitario
Tipo di attività o settore	Nome e indirizzo del committente	LL.M. in International Trade Law - Contracts and Dispute Resolutions organizzato dal Centro Internazionale di Formazione dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro, dalla Facoltà di Giurisprudenza dell'Università di Torino e dall'Istituto Universitario di Studi Europei, in collaborazione con l'UNCITRAL Attività di progettazione e docenza in lingua inglese sui temi ‘Letters of Intent and Other Pre-contractual Documents’ , ‘Frustration, Hardship and Force Majeure’ e ‘Modes of Payment’
Principali attività e responsabilità	Data	2011
Nome e indirizzo del committente	Posizione ricoperta	Docente in materia di contrattualistica internazionale Formazione in house a personale aziendale
Tipo di attività o settore	Nome e indirizzo del committente	Praxi S.p.A. , corso Vittorio Emanuele 3, 10125 Torino Attività di progettazione e docenza sul tema della contrattualistica internazionale, in particolare vendita ed agenzia
Principali tematiche	Data	27-30 ottobre 2011
Denominazione dell'organizzazione erogatrice	Qualifica	Presidente del comitato organizzatore e relatore del convegno tenutosi a Torino ‘Distributing in Europe : Is the EU an Even Ground? How to deal with the remaining differences’ Interventi: ‘Commercial agency: the ‘cost’ of terminating the contract: minimum notice and goodwill indemnity (or compensation) granted by some national courts’; ‘A practical exercise: an extra-EU client meets his lawyers for advice on the most convenient distribution strategy in the EU’ Association Internationale des Jeunes Avocats (AIJA) , avenue Louis Lepoutre 59/20, 1050 Bruxelles
	Data	21 febbraio 2011
	Qualifica	Relatore della presentazione del libro Ferreri, S., O’Malley, P. ‘Falsi amici e trappole linguistiche - Termini contrattuali anglofoni e

Denominazione dell'organizzazione erogatrice		difficoltà di traduzione' G. Giappichelli Editore, Torino 2010 Fondazione dell'Avvocatura Torinese Fulvio Croce
	Data	17 aprile 2009
	Qualifica	Relatore del convegno tenutosi a Verona 'Franchising: the right choice for your clients? A practical guide to brand owners and their advisers' Intervento: ' Exclusivity and non-competition obligations - How far can you go? '
Principali tematiche		
Denominazione dell'organizzazione erogatrice		Association Internationale des Jeunes Avocats (AIJA) , avenue Louis Lepoutre 59/20, 1050 Bruxelles
	Data	2009
Principali attività e responsabilità	Posizione ricoperta	Docente contrattualistica internazionale
	Nome e indirizzo del committente	Formazione a manager, giuristi d'impresa, liberi professionisti
		Politecnico di Milano , via Garofalo 39, 20133 Milano
Tipo di attività o settore		Attività di progettazione e docenza sul tema "Le clausole limitative della responsabilità e della garanzia; le clausole di esonero dalla responsabilità e dalla garanzia"
	Data	2009
Principali attività e responsabilità	Posizione ricoperta	Docente contrattualistica internazionale
	Nome e indirizzo del committente	Formazione manager, liberi professionisti, consulenti
		Gestioni e Management , piazza Albania 10, 00153 Roma
Tipo di attività o settore		Attività di progettazione e docenza sul tema "Le problematiche legali nel commercio internazionale: la contrattualistica internazionale"
	Data	24 maggio 2008
	Qualifica	Organizzatrice della riunione di Torino
Principali tematiche		Les clauses de droit applicable et de règlement de litiges
Denominazione dell'organizzazione erogatrice		Groupe de Travail Contrats Internationaux , presieduto dal Prof. F. De Ly, docente di diritto internazionale privato, diritto comparato e diritto del commercio internazionale della Facoltà di diritto dell'Università di Rotterdam
	Data	2008
Principali attività e responsabilità	Posizione ricoperta	Esperto diritto commerciale internazionale
	Nome e indirizzo del committente	Contributo nell'ambito del convengo "La tutela del design"
		Associazione Giovani Avvocati Torino (AGAT)
Tipo di attività o settore		Attività di progettazione e esposizione del contributo relativo ai "Contratti internazionali di trasferimento e licenza"
	Data	2005
	Posizione ricoperta	Esperto diritto commerciale internazionale
Principali attività e responsabilità		Contributo nell'ambito del convengo "Responsabilità civile: opportunità di successo nel mercato U.S.A."
	Nome e indirizzo del committente	Sprint Piemonte, Sportello regionale per l'internazionalizzazione , via Bogino 13, 10123 Torino
Tipo di attività o settore		Attività di progettazione ed esposizione del contributo relativo agli aspetti legali

Principali attività e responsabilità	<p>Data</p> <p>Posizione ricoperta</p> <p>Nome e indirizzo del committente</p> <p>Tipo di attività o settore</p>	<p>Dal 2004 al 2006</p> <p>Docente in materia di tutela della privacy</p> <p>Formazione a manager, dirigenti e dipendenti di aziende private e pubbliche (AO Novara, ASL 13 Borgomanero, ASL 14 Omegna, ARPA Piemonte)</p> <p>Praxi S.p.A., corso Vittorio Emanuele 3, 10125 Torino</p> <p>Attività di progettazione e docenza sul tema della tutela della privacy con particolare riferimento al nuovo Codice della privacy (d.lgs. n. 196/2003)</p>
Principali attività e responsabilità	<p>Data</p> <p>Posizione ricoperta</p> <p>Nome e indirizzo del committente</p> <p>Tipo di attività o settore</p>	<p>Dal 2004 al 2005</p> <p>Docente in materia di tutela della privacy</p> <p>Formazione a manager, dirigenti e dipendenti di imprese ed enti pubblici (Comune di Vittuone, Borghetto Santo Spirito, Courgnè)</p> <p>Dasein S.r.l., via Carcano 26, 10153 Torino</p> <p>Attività di progettazione e docenza sul tema della tutela della privacy con particolare riferimento al nuovo Codice della privacy (d.lgs. n. 196/2003)</p>
Principali attività e responsabilità	<p>Data</p> <p>Posizione ricoperta</p> <p>Nome e indirizzo del committente</p> <p>Tipo di attività o settore</p>	<p>Dal 1999 al 2005</p> <p>Docente contrattualistica internazionale</p> <p>Formazione studenti Scuola Universitaria in Commercio Estero (III anno)</p> <p>Università degli Studi di Torino, Facoltà di Economia, corso Unione Sovietica 218/bis, 10134 Torino</p> <p>Attività di progettazione e docenza sui temi “Tematiche di Supply Chain e risoluzione delle controversie con i subfornitori”, “Le organizzazioni internazionali e la tutela degli investimenti stranieri”, “Le possibili controversie tra compratore e venditore nel commercio internazionale: le forme di tutela contrattuale e legale”</p>
Principali attività e responsabilità	<p>Data</p> <p>Posizione ricoperta</p> <p>Nome e indirizzo del committente</p>	<p>Dal 1999 al 2005</p> <p>Esperto contrattualistica internazionale</p> <p>Consulenza alle imprese</p> <p>Unione Industriale Biellese, Via Torino 56, 13900 Biella</p>
Principali attività e responsabilità	<p>Data</p> <p>Posizione ricoperta</p> <p>Nome e indirizzo del committente</p>	<p>Dal 1999 al 2005</p> <p>Esperto contrattualistica internazionale</p> <p>Consulenza alle imprese</p> <p>Associazione Industriali Novara, Corso Felice Cavallotti 25, 28100 Novara</p>
Principali attività e responsabilità	<p>Data</p> <p>Posizione ricoperta</p> <p>Nome e indirizzo del committente</p> <p>Tipo di attività o settore</p>	<p>2000</p> <p>Esperto diritto commerciale internazionale</p> <p>Contributo nell'ambito del convengo “Investire in Vietnam”</p> <p>Camera di commercio di Genova, via Garibaldi 4, 16124 Genova</p> <p>Attività di progettazione e esposizione del contributo relativo agli aspetti legali</p>

Principali attività e responsabilità	Data	Dal 1999 al 2004
Nome e indirizzo del committente	Posizione ricoperta	Docente contrattualistica internazionale
		Formazione studenti (classi IV e V)
		Istituto Professionale per il Commercio C.I. Giulio , via Bidone 11, 10125 Torino
Tipo di attività o settore		Attività di progettazione e docenza sul tema dei contratti internazionali di vendita, distribuzione e agenzia
Principali attività e responsabilità	Data	Dal 2000 al 2002
Nome e indirizzo del committente	Posizione ricoperta	Docente contrattualistica internazionale
		Formazione professionale
		Centro Italiano Opere Femminili Salesiane , via Paolo Gallarati 4, 28100 Novara
Tipo di attività o settore		Attività di progettazione e docenza sul tema della vendita internazionale, anche tramite Internet

Istruzione e formazione

Principali tematiche	Data	Dal 2005 ad oggi
	Qualifica	Membro
Denominazione dell'organizzazione erogatrice	Principali tematiche	Partecipazione alle attività formative dell'associazione con regolare frequenza ai convegni in Italia e all'estero
		Association Internationale des Jeunes Avocats (AIJA) , avenue Louis Lepoutre 59/20, 1050 Bruxelles
Principali tematiche	Data	Dal 2003 ad oggi
	Qualifica	Membro
Denominazione dell'organizzazione erogatrice	Principali tematiche	Partecipazione alle attività del gruppo di studio sulle clausole dei contratti internazionali, con regolare frequenza alle riunioni in Italia e all'estero e con contributi scientifici personali
		Groupe de Travail Contrats Internationaux , presieduto dal Prof. F. De Ly, docente di diritto internazionale privato, diritto comparato e diritto del commercio internazionale della Facoltà di diritto dell'Università di Rotterdam
Principali tematiche	Data	Dal 2008 ad oggi
	Qualifica	Iscritto
Denominazione dell'organizzazione erogatrice	Principali tematiche	Partecipazione alle attività formative organizzate dal Prof. F. Bortolotti, docente di diritto commerciale internazionale alla Facoltà di Scienze Politiche dell'Università di Torino
		IDI Project S.r.l., The International Distribution Institute , via Alfieri 19, 10121 Torino
Principali tematiche/competenze professionali possedute	Data	2001
	Qualifica	Partecipante
Denominazione dell'organizzazione erogatrice	Principali tematiche/competenze professionali possedute	Corso di formazione professionale forense
		Facoltà di Giurisprudenza, Università di Torino
	Data	Anno accademico 1997/1998

Principali tematiche/competenze professionali possedute	Qualifica	Laurea in Giurisprudenza Titolo della tesi: "Organizzazioni internazionali e tutela degli investimenti stranieri", relatore Prof. A. Comba, votazione di 110/110
Denominazione dell'organizzazione erogatrice		Facoltà di Giurisprudenza, Università di Torino
Denominazione dell'organizzazione erogatrice	Data	1985
	Qualifica	Diploma di maturità scientifica, votazione 55/60

Pubblicazioni

	Data	2013
	Qualifica	Coautore
	Titolo	Il commercio elettronico di prodotti digitali
	Editore	Unioncamere Piemonte
	Data	2011
	Qualifica	Coautore
	Titolo	Vendere vino e bevande alcoliche in Italia e all'estero - aspetti legali, fiscali e doganali
	Editore	Unioncamere Piemonte
	Data	2010
	Qualifica	Coautore
	Titolo	La prestazione di servizi nell'Unione Europea – aspetti legali e fiscali
	Editore	Unioncamere Piemonte
	Data	2009 e 2012
	Qualifica	Coautore
	Titolo	ABC dell'import-export
	Editore	Unioncamere Piemonte
	Data	2005
	Qualifica	Coautore
	Titolo	Contratti internazionali – Modelli ed esempi
	Editore	Il Sole 24 Ore Libri, Milano
	Data	2005
	Qualifica	Autore
	Titolo	Dal 1996 collaborazione alla redazione di « Dall'Unione Europea », supplemento del quindicinale di «Richieste & Offerte dal Mondo» della Camera di Comercio di Torino, con la pubblicazione dei seguenti articoli: <ul style="list-style-type: none"> • I documenti di trasporto • I termini di resa nella vendita internazionale • Il contratto internazionale di subfornitura • Concorrenza e contratti di distribuzione • L'assicurazione dei crediti esteri • Le importazioni parallele • I contratti con i consumatori nel commercio elettronico

	<ul style="list-style-type: none"> • I contratti tra imprese nel commercio elettronico • Investire in Tunisia • Investire nel MERCOSUR • Investire in India • Costituire una società ad Hong Kong • Fare contratti in Cina • Comprare e vendere in Sudafrica • Investire in Vietnam
Editore	Camera di Commercio di Torino
Data	Dal 1996 al 2002
Qualifica	Collaboratore
Titolo	<ul style="list-style-type: none"> • Comba, D., Garelli, S., Vendere all'estero, Il Sole 24 Ore, Milano 2002 • Comba, D., Garelli, S., I contratti internazionali, Il Sole 24 Ore, Milano 1999 • Comba, D., Scapin, G., Fare business in Cina, Il Sole 24 Ore Libri, Milano 1997 • Comba, D., Parte terza - Quadro normativo, in Camera di Commercio Industria Artigianato e Agricoltura di Torino, Viet Nam - Cultura e Investimenti, Torino 1996
Editore	Il Sole 24 Ore Libri, Milano

Lingue straniere

Italiano	Madrelingua
Inglese	Ottima conoscenza della lingua scritta e parlata (Certificate of Proficiency in English , rilasciato dall'Università di Cambridge nel 1990)
Francese	Buona conoscenza della lingua scritta e parlata (Diplôme de Langue Française, rilasciato dall' Alliance Française nel 1988)
Spagnolo	Buona conoscenza della lingua scritta e parlata (nel 1994, corso avanzato presso Centro de Estudios para Extranjeros dell'Universidad di San Sebastian ; dal 1993 al 1995, corsi di livello intermedio e superiore presso il Colegio di Salamanca di Torino)

Torino, luglio 2013 Firma: